



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS:

The DonJoy Matrix PT Knee Brace is designed to support the knee and may be suitable for those suffering from patellofemoral pain syndrome. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi rigid construction.

CONTRAINDICATIONS: N/A

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- If you experience any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your medical professional immediately.
 - Do not use over open wounds.
 - Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.
 - If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.
- NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:

1. Pull on sleeve until comfortable and patella is centered in the hour glass shaped opening. Wearing sleeve is optional. (Fig. 1)
- 2a. Lay web over top of knee joint, centering web by aligning opening with patella. (Fig. 2a & 2b)
3. Thread tabs on one side of back pad through inside openings on web and affix hook portions to loop face of back pad. Note: Spacer material side of back pad should be placed toward leg and loop side away from leg. Outside of web has the logo, inside of web is dimpled. (Fig. 3)
4. Thread loose tabs of back pad through available openings on web and then affix hook tabs to loop surface on back pad. (Fig. 4)
- 5a. Once all tabs are affixed to assure proper tightness, lift and pull both of lower tabs until snug. (Fig. 5a)
- 5b. Repeat for top pair of tabs -brace should be snug and comfortable, do not over tighten. (Fig. 5b)

CLEANING INSTRUCTIONS: Both the plastic parts and pads can be hand wash with mild soap in lukewarm water. Rinse both thoroughly. AIR DRY separately.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

NOTE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO OBJETIVO:

El usuario al que va dirigido debe ser un profesional médico con licencia, el paciente, la persona que provee a este de cuidados primarios o los miembros de la familia que brindan asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y estar en condición física de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones indicadas en la información práctica.

USO PREVISTO/INDICACIONES:

La rodillera DonJoy Matrix PT está diseñada para darle soporte a la rodilla y puede ser adecuada para aquellas personas que padecen síndrome de dolor patelofemoral. Producto blando/semirígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirígida.

CONTRAINDICACIONES: N/A

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Si experimenta dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier reacción poco habitual durante el uso de este producto, consulte a su médico inmediatamente.
 - No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
 - No utilice el dispositivo si está dañado o si el envase está abierto.
 - Si experimenta una reacción alérgica o picazón y enrojecimiento en la piel después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con un profesional sanitario.
- NOTA:** Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

1. Tire de la manga hasta que ajuste cómodamente y la rótula quede centrada en la abertura en forma de ánfora. (El uso de la manga es opcional.) (Fig. 1)
- 2a. Coloque la red sobre la parte superior de la articulación de la rodilla y centre la red alineando la abertura con la rótula. (Fig. 2a y 2b)
3. Pase las lengüetas de un lado de la almohadilla posterior por las aberturas interiores de la red y sujete las porciones con velcro en la superficie provista de velcro de la almohadilla posterior. (Nota: el lado de la almohadilla posterior que tiene el género separador debe colocarse hacia la pierna, y el lado con el velcro en dirección opuesta a la pierna. En el exterior de la red figura el logotipo y el interior tiene concavidades.) (Fig. 3)
4. Pase las lengüetas sueltas de la almohadilla posterior por las aberturas disponibles de la red y sujete las lengüetas con velcro a la superficie con velcro de la almohadilla posterior. (Fig. 4)
- 5a. Cuando todas las lengüetas estén sujetas y bien apretadas, levante las dos lengüetas inferiores y tire de ellas hasta que queden ajustadas. (Fig. 5a)
- 5b. Repita esta operación con las dos lengüetas superiores sin apretar la rodillera demasiado, para que quede ajustada y cómoda. (Fig. 5b)

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: tanto las piezas de plástico como las almohadillas pueden lavarse a mano con jabón suave en agua tibia. Enjuáguelas bien. SÉQUELAS AL AIRE por separado.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SÖRGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Benutzer muss in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen, zu verstehen und physisch auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN:

Die DonJoy Matrix PT Knieorthese wurde zur Stützung des Knies entwickelt und eignet sich gegebenenfalls auch für Patienten, die an patellofemoralem Schmerzsyndrom leiden. Textilmaterial/halbstreif, um Bewegungen durch eine elastische oder halbstreife Konstruktion einzuschränken.

KONTRAINDIKATIONEN: K. A.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Wenn während der Verwendung dieses Produktes Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sofort Kontakt mit Ihrem Arzt aufnehmen.
 - Nicht auf offenen Wunden verwenden.
 - Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
 - Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
- HINWEIS:** Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

ANWENDUNGSHINWEISE:

1. Ziehen Sie an der Manschette, bis diese bequem sitzt und die Patella (Kniescheibe) in der sanduhrförmigen Öffnung zentriert ist. (Das Anlegen der Manschette ist optional.) (Abb. 1)
- 2a. Legen Sie das Netz über die Oberseite des Kniegelenks und zentrieren Sie das Netz, indem Sie die Öffnung mit der Patella ausrichten (Abb. 2a und 2b).
3. Führen Sie die Laschen an einer Seite des hinteren Polsters durch die innerliegenden Öffnungen des Netzes und befestigen Sie den Klettverschluss an den Schlaufen am hinteren Polster. (Hinweis: Die Seite des hinteren Polsters mit dem dickeren Material muss zum Bein hin und die Seite mit den Klettverschluss Schlaufen vom Bein weg zeigen. Die Außenseite des Netzes ist mit dem Logo gekennzeichnet, die Innenseite des Netzes ist genoppt.) (Abb. 3)
4. Die losen Laschen am hinteren Polster durch die freien Öffnungen am Netz führen und dann die Hakenschleifen an der Fläche mit den Schlaufen am hinteren Polster befestigen. (Abb. 4)
- 5a. Nachdem alle Laschen angebracht sind, müssen Sie die beiden unteren Laschen lösen und festziehen, um den festen Sitz der Orthese zu gewährleisten. (Abb. 5a)
- 5b. Wiederholen Sie diesen Schritt für das obere Laschenpaar – die Orthese muss fest, aber bequem sitzen. Nicht zu fest anziehen. (Abb. 5b)

REINIGUNGSANWEISUNGEN: Sowohl die Kunststoffteile als auch die Polster können mit einer milden Seifenlösung in lauwarmem Wasser von Hand gewaschen werden. Die beiden Komponenten gründlich ausspülen. Separat AN DER LUFT TROCKNEN LASSEN.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN.

NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO:

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente, dal caregiver, dal paziente o da un familiare che lo assiste. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI:

Il tutore DonJoy Matrix PT Knee Brace è progettato per sostenere il ginocchio e potrebbe essere adatto per soggetti affetti da sindrome patello-femorale. Progettato nella modalità morbida/semirigida, per limitare il movimento grazie a una struttura elastica o semirigida.

CONTROINDICAZIONI: NESSUNA

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Quotora si avvertano dolore, gonfiori, modifiche nelle sensazioni o qualsiasi reazione inconsueta nel corso dell'uso di questo prodotto, rivolgersi immediatamente al medico curante.
 - Non usare su ferite aperte.
 - Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
 - Se si sviluppa una reazione allergica e/o si avverte prurito e arrossamento cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente il medico.
- NOTA:** contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

1. Infilare il manico tirandolo fino a sentirlo comodo, con la patella centrata nell'apertura a forma di clessidra (l'uso del manico è opzionale). (Fig. 1)
- 2a. Disporre la rete sopra l'articolazione del ginocchio, in modo che l'apertura della rete corrisponda alla patella. (Fig. 2a e 2b)
3. Infilare le linguette su un lato dell'imbottitura posteriore nelle fessure della rete e fissarle all'imbottitura. Nota: il lato più spesso dell'imbottitura deve trovarsi vicino alla gamba e il lato dove si fissa la linguetta lontano dalla gamba. Sulla parte esterna della rete si trova il logo, mentre il lato interno è increspato. (Fig. 3)
4. Infilare le linguette sciolte dell'imbottitura posteriore nelle fessure disponibili sulla rete e quindi fissarle sull'imbottitura stessa. (Fig. 4)
- 5a. Una volta fissate tutte le linguette in modo da garantire la tensione corretta, sollevare e tirare entrambe le linguette inferiori fino a stringerle bene. (Fig. 5a)
- 5b. Ripetere l'operazione con la coppia di linguette in alto; il tutore deve essere aderente e comodo, non stringere eccessivamente. (Fig. 5b)

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: sia le parti in plastica che le imbottiture possono essere lavate a mano con sapone neutro e acqua tiepida. Sciacquare abbondantemente entrambe le parti. LASCiarLE ASCIUGARE separatamente.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DES UTILISATEURS VISÉS :

L'utilisateur prévu doit être un professionnel de santé agréé, le patient, l'aide-soignant ou un membre de la famille fournissant de l'aide. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS :

L'orthèse de genou DonJoy Matrix PT est conçue pour soutenir le genou et peut convenir aux patients souffrant du syndrome fémoro-rotulien. Produit en textile/matériau semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

CONTRE-INDICATIONS : S/O

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation de ce produit, consulter immédiatement un professionnel de santé.
 - Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
 - Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
 - En cas de réaction allergique et/ou de démangeaisons, ou de rougeurs cutanées après avoir été en contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cesser de l'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé.
- REMARQUE :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS D'APPLICATION :

1. Tirer sur le manchon jusqu'à ce qu'il soit confortable et la rotule centrée dans l'ouverture en forme de sablier. (Le port du manchon est facultatif). (Fig. 1)
- 2a. Placer la toile au-dessus de l'articulation du genou, la centrer en alignant l'ouverture sur la rotule (Fig. 2a et 2b).
3. Faire passer les languette d'un côté du coussinet arrière dans les ouvertures intérieures de la toile et fixer les parties à velcro sur la face à boucles du coussinet arrière. (Remarque : le côté à matériau d'espacement du coussinet arrière doit être placé sur la jambe et le côté à boucles à l'écart de celle-ci. L'extérieur de la toile comporte le logo, l'intérieur est alvéolé.) (Fig. 3)
4. Faire passer les languette libres du coussinet arrière dans les ouvertures disponibles de la toile et fixer les languettes à velcro sur la surface à boucles du coussinet arrière. (Fig. 4)
- 5a. Une fois toutes les languettes attachées pour un réglage correct, soulever et tirer les deux languettes inférieures pour serrer. (Fig. 5a)
- 5b. Répéter l'opération avec la paire de languettes supérieures, l'orthèse doit être serrée et confortable, sans serrer excessivement. (Fig. 5b)

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE : Les pièces en plastique et les coussinets peuvent se laver à la main à l'eau tiède savonneuse. Rincer complètement les deux pièces. Les faire sécher séparément À L'AIR LIBRE.

À N'UTILISER QUE SUR UN SEUL PATIENT.

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL:

De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt, de zorgverlener van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES:

De DonJoy Matrix PT-kniesteun is bedoeld om ondersteuning te bieden aan de knie en kan geschikt zijn voor mensen die leiden aan het patellofemorale pijnsyndroom. Ontworpen met zacht/semi-rigide materiaal om beweging te beperken door elastische of semi-rigide constructie.

CONTRA-INDICATIES: N.V.T.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMATREGELEN:

- Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
 - Niet gebruiken op open wonden.
 - Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of als de verpakking is geopend.
 - Als er bij u een allergische reactie optreedt en/of als u last krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik ervan en contact opnemen met uw zorgverlener.
- OPMERKING:** Naam contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

AANBRENGEN:

1. Trek de huls aan tot deze gemakkelijk aanvoelt en de patella in het midden van de zandlopervormige opening zit. (Dragen van de huls is optioneel.) (Afb. 1)
- 2a. Leg het web over de top van het kniegewricht en zorg dat de opening in het web over de patella ligt zodat het web over de knie gecentreerd is (Afb. 2a & 2b).
3. Steek de bandjes aan de ene kant van de achterbekleding door de binnenopeningen van het web en bevestig de klittenbandsluiting aan de zachte zijde van de achterbekleding. (NB: Het spacermateriaal van de achterbekleding dient in de richting van het been te worden geplaatst, met de klittenbandzijde van het been af. De buitenkant van het web heeft het logo; de binnenkant heeft kuiltjes.) (Afb. 3)
4. Steek de losse bandjes van de achterbekleding door de beschikbare openingen op het web en bevestig daarna de klittenbandsluiting aan de zachte zijde van de achterbekleding. (Afb. 4)
- 5a. Zodra alle bandjes vastgemaakt zijn en de juiste strakheid is verkregen, trek u beide onderste bandjes omhoog tot ze goed vastzitten. (Afb. 5a)
- 5b. Herhaal dit voor de twee bovenste bandjes - de brace dient goed vast en comfortabel te zitten; niet te strak aantrekken. (Afb. 5b)

REINIGINGSINSTRUCTIES: Zowel de kunststofonderdelen als de bekleding kunnen met de hand met een milde zeep en lauw water worden gewassen. Beide grondig uitspoelen. Afzonderlijk AAN DE LUCHT laten drogen.

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.

BEVAT GEEN NATUURLIJK RUBBERLATEX.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALLERNIEUWSTE TECHNIKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUA WERKING, STERKTE, DURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTE INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO:

O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente, o prestador de cuidados ou um familiar do paciente que preste assistência ao mesmo. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES:

A Joelheira Matrix PT DonJoy destina-se a apoiar o joelho e pode ser adequada para os pacientes que sofrem de síndrome da dor patelofemoral. Artigo macio/semi-rígido para restringir o movimento através de uma construção elástica ou semi-rígida.

CONTRA-INDICAÇÕES: N/D

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

- Se sentir qualquer dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou qualquer reacção anormal enquanto usar este produto, consulte imediatamente o seu médico.
 - Não aplique sobre feridas abertas.
 - Não utilize este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
 - Se desenvolver uma reacção alérgica e/ou manifestar prurido ou vermelhidão na pele após o contacto com qualquer parte deste dispositivo, interrompa a respectiva utilização e entre imediatamente em contacto com o seu profissional de saúde.
- NOTA:** contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

INFORMAÇÕES SOBRE A COLOCAÇÃO:

1. Puxe o joelho elástico até ficar confortável no joelho e a rótula ficar centrada na abertura em forma de ampulheta. (A utilização do joelho elástico é opcional.) (Fig. 1)
- 2a. Coloque a teia sobre a rótula, centrando-a através do alinhamento da abertura com a rótula (Fig. 2a e 2b).
3. Passe as fitas de um dos lados da zona almofadada posterior através das aberturas internas da teia e prenda o velcro na zona almofadada posterior. (Nota: o lado com o material espaçador da zona almofadada posterior deve ser colocado na direcção da perna e o lado em velcro na direcção contrária à perna. A parte exterior da teia tem o logótipo e o interior é ondulado.) (Fig. 3)
4. Passe as fitas soltas da zona almofadada posterior através das aberturas disponíveis na teia e prenda o velcro na zona almofadada posterior. (Fig. 4)
- 5a. Assim que todas as fitas estejam apertadas de modo a garantir um aperto adequado, levante e puxe as fitas inferiores até estarem apertadas mas confortáveis. (Fig. 5a)
- 5b. Repita para o par superior de fitas, a joelheira deve ficar bem apertada e confortável, não aperte em demasia. (Fig. 5b)

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA: as peças em plástico e as zonas almofadadas podem ser lavadas à mão em água morna com um detergente suave. Enxágue ambas minuciosamente. DEIXE SECAR AO AR em separado.

PARA UTILIZAÇÃO APENAS NUM ÚNICO PACIENTE.

NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTE, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTA PRODUTO.



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

DJO, LLC
5919 Sea Otter Place,
Suite 200
Carlsbad, CA 92010 • USA

©2024 DJO, LLC

13-8048 REV B 2024-3-1



DONJOY®

MATRIX PT

Rodillera

Knieorthese

Tutore per ginocchio

Orthèse de genou

Kniebrace

Kolenná ortéza

Knæskinne

Knäortos

-polvituki

Kolenní ortéza

Joelhoira

Kneortose

膝部支具

膝ブレース



